

田野紀要

北美客家移民史的重構和整理： 田野考察紀要

李毓中

國立清華大學歷史研究所副教授

關恆安*

臺灣與西班牙文化交流協會研究助理

本文為筆者受客家委員會客家研究發展中心委託撰寫之《北美洲客家研究計畫》的田野紀錄，此計畫以建置海外客家研究之基礎資料為研究主軸。如標題所示，重點針對於來自世界各地的客家族群移民北美洲的歷史，以及客家族群在美國各大城市所聚集會館、同鄉會之研究。不過基於研究規模的考量，現以最主要的華埠城市，如美國舊金山、洛杉磯、紐約與西雅圖市，以及加拿大維多利亞市作為研究對象，田野紀要將提供未來從事相關研究專家學者參考。2016年間，研究團隊兩度前往美國、加拿大，以現存客家團體、墓園與檔案館作為研究對象，過程中所蒐集文獻資料將協助研究者能更精確尋找客家移民與檔案，藉此重構消失的北美洲客家移民史。

關鍵詞：客家移民、客家會館、北美洲史、口述歷史

* E-mail: naukdivad@yahoo.com.tw
投稿日期：2017年7月25日
接受刊登日期：2018年5月28日

The Formation and Reorganization of the Hakka Immigrant History in North America: A Fieldwork Report

Yu Chung Lee*

Associate Professor, Institute of History, National Tsing Hua University

David Heng An Kuan

Research Assistant, Hispanic-Taiwanese of Cultural Relations Association

This is a fieldwork report about a project name “Hakka Research Project of North America” sponsored by Taiwan Hakka Culture Development Center of the Hakka Affairs Council, mainly constructing a basic data for the study of overseas Hakka. The current study focuses on the history of Hakka immigrants from all over the world in North America and studies of Hakka ethnic associations established in major cities, along with early study of North America Hakka immigration within some of the most important Chinatown cities. In 2016, our research team traveled to the United States and Canada twice separately, studying the remaining Hakka organizations and archives, helping researchers more accurately finding historical data about Hakka migrants and to reconstruct the history of North America Hakka immigration.

Keywords: Hakka Migrants, Hakka Associations, North America, Oral History

* Date of Submission: July 25, 2017
Accepted Date: May 28, 2018

一、前言

客家移民北美洲的歷史，可追溯至 1850 年代的加州淘金熱潮。當時大量來自中國珠江三角洲的華人移民搭乘船隻來到太平洋彼端的舊金山市，其中不乏客家子弟。來自華南沿岸的華人，自 1851 年後逐漸以地域區分在舊金山成立不同的互助組織與會館。

1853 年出現首個以語言區分的會館，即客家人為主的「新安會館」（後改稱人和會館），反映出客家人在當時的華埠中具有獨立性，促使他們組織會館自保。在此談論他們是否有客家意識的可能性？目前尚言之過早，但卻突顯「北美洲客家研究」具有獨特的研究價值以及發展性。現階段受制於學界中有關北美客家移民研究，仍是以隱藏於海外華人研究脈絡的著作為主，除了需從既有之海外華人研究基礎中找尋北美客家移民蹤跡，亦缺乏實地考察資料報告。¹ 因此，此研究計畫即以蒐集、整理在美國舊金山、洛杉磯、紐約與西雅圖，以及加拿大的維多利亞的客家史料為主。

研究團隊所調查之資料，即舊金山的六山墓園、人和總會館、應福堂（後改稱三藩市嘉應同鄉會）、美國國家檔案館（National Archives and Records Administration）舊金山分館的墓碑、會訊、紀要、檔案為主。另外，在加拿大維多利亞是的人和會館與譚公廟，是紀錄上目前最早出現在北美洲的客家信仰神壇，具備會訊、廟史與實體香包等史料。此田野考察計劃中受訪的五十位客家移民，提供相當重要及豐富的史料。此行訪問的聯繫工作，首先透過美國、加拿大客家會館、同鄉與聯

¹ 有關書籍參考劉伯驥（1981）；湯錦臺（2010）；陳靜瑜（2003）；陳匡民（1950）。

誼會等組織的幫助，再以滾雪球的方式累積訪問人數，盡量尋訪具有不同年代、原鄉的移民背景人員來進行訪問。儘管有此初衷與期待，但由於相對上較有回應的組織仍以臺灣客家為宗，因此累積之資料以臺灣客家移民為主。最後依所整理之訪問內容，大略分為來自臺灣的北客（桃竹苗）、南客（美濃）與外省客（隨中華民國遷臺），來自中國、香港的難民客（改革開放前）與中國客（改革開放後），來自中南半島的越南難民客（越戰赤化後）、印尼客（排華以後）、緬甸客（排華以後）等，當中述及各式各樣的移民方式，對於初期研究而言，可謂十分豐富的史料成果，以提供未來學者參考。

本文將討論所蒐整之墓園碑文、檔案紀錄、會訊紀要與口述歷史內容。誠然此次計畫的考察時間、對象、城市有限，但每次紀錄皆讓筆者有新的文物、史料發現，幫助研究團隊逐步對北美客家研究有更多層面的研究方向與更為清晰的理解。目前研究仍屬初期、粗淺階段，希冀各位學界先進能不吝賜教。茲將此次的田野考察紀要如下。

二、發現六山墓園：碑文

北美洲早期華人的喪葬傳統仍是以落葉歸根為主，特別是以單身男性為主的移民群體，客死異鄉後多半僅能倚靠所屬會館、友人幫助將遺骸遣送返鄉。有鑑於此，這個責任很快地就落在舊金山的六大會館身上，成為各會館、善堂的重點功能之一的「檢運先友」。在此前提下，筆者本來預設目前在北美洲應該已經找不到早期客家移民的墳墓，或者年代應該會在最後有檢運先友紀錄的 1937 年以後。然而，在詢問舊金

山客家會館成員後，赫然發現六大會館在舊金山郊區有一塊四十英畝（近 5 萬坪）的「六山墓園」，其上安葬著過去以來與所屬人和會館的客家人士。聽聞此消息後，筆者非常興奮，認為有機會能夠在此墓園中找到自己期盼已久的早期客家移民線索。

隔天安排前往六山墓園的行程，但由於墓園距離會館所在的舊金山市位置大約有 10 英里。幾經波折，在轉換不同交通工具後，終於來到面海背山的六山墓園。何謂六山？1889 年舊金山六大會館（岡州、合和、肇慶、三邑、陽和、人和）共同決議在舊金山遠郊德利市（Daly City），總共斥資美金三千七百七十元零五角購置墳場。《六山紀要》註明「墳場均十三段，計開岡州、陽和、三邑每佔三段，肇慶、合和各佔一段半，人和則佔一段。當日在中華會館議決，擇其有蔥鬱佳氣者分派各會館，以為先友窆窆之所。」（李璞珍 1948）購買墓地是六大會館共同合資，在購得土地後也以出資比例來分算共十三段的墓園地段，其中一段即屬人和會館用地。

踏進于右任 1947 年所題「六山墳場」牌坊後（見圖 1），首先映入眼簾即人和總會館先友公墓，其後山坡為 1889 年後舊金山客家族群葬身之處。這次最大的發現是，最早墓碑資料可以追溯至 1895 年，一名來自廣東寶安大鵬村的馮蓮妹女士。此情況即有兩項可探討，分別為早期客家移民是否已經出現落葉生根的現象，或者此為個案？另外，以單身男性為主的「寡佬社會」移民群體，為何會出現婦女？不過單從墓碑文字仍很難探出原因，畢竟當時除了勞工之外，亦有商人渡洋赴美，他們即有能力偕帶家庭、父母等，不過進一步討論仍待後續資料更加豐富方能進行。



圖 1 舊金山的六山墓園大門牌坊

說明：匾額為 1947 年于右任題「六山墳場」

資料來源：筆者攝影。

筆者按照下葬年代進行整理分類，並將墓地分為五個區塊，依序為上、中上、側坡、中下、下區。但由於墓園規模甚大，在拍照存檔、鑑別墓碑文字、區分年代與輸入墓碑資料等工作上相當繁瑣，耗時三天的時間，始將總計 350 個墓碑（393 個姓名）整理完成（見圖 2）。

若從墓碑文字資料來看，往後年代稍晚的客家移民人士，包括來自寶安縣、梅縣、惠州縣、赤溪鎮、五華縣、龍川縣、興寧縣、大埔縣、蕉嶺縣、陸豐縣、花縣、廉江縣、汕頭市（潮陽區）、香港新界（西貢區）、中山縣、遂溪縣、佛山市、文昌縣、合浦縣、東莞市、雷州市等，皆是與人和總會館有干係、相關人士。特別有趣的是在對照英文姓氏時，目前所知如 Du、Phan、Tieu、Loc、Ly、Phong、Tran 為越南客

家移民。此批移民是越戰結束的 1975 年，由於中南半島國家相繼赤化，逃離半島輾轉來到美國。另外，在墓碑上也有特別強調「客家」的字樣，在六山墓園中即有四座墓碑上註明。吳瑞，中山縣「客」籍；黃貴，廣東省中山南平村「客」籍；甘磅先，中山「客」人；陳門徐亞鳳，越南海寧省大安農，原籍「客家」。筆者推論會出現此情況可能是由於本身籍貫、居住地不具客家代表性，客家人在上述中山縣、越南屬於少數，因此墓主或家屬藉著註明「客籍」以表明來歷，不過這樣的論述還待未來能夠有更多客家墓園資料來應證。



圖 2 六山墓園中人和總祠堂、基地區塊示意圖

資料來源：Google Map。

若從墓碑外觀來看，每個時期都有其一致樣貌。僅有上區的 57 座墓碑中有較大的分歧，特別是眾多的黃、紅墓碑，其中黃碑出現的年代介於 1914 至 1939 年間（見圖 3），若計算上區中有計載出生、去世年

份者的平均歲數為 57.5 歲，大概座落在 1860 年間出生，再以移民者極有可能是在青壯年的 20、30 歲來到美國，推算大約 1880、1890 年代來到美國。至於年代稍晚的紅碑，碑文上僅註明籍貫與姓名，並未註明出生、去世年份。按照墓園依序排列的規則來看，所在上、中上區域大概座落在 1950 年代與 1970 年代的兩個時期。比較上述兩種墓碑與同時期其他墓碑形式，筆者推測墓主應該就是原本在家鄉務農的客家族群，來到美國也是擔任底層勞工，如採礦、鋪鐵路、洗衣等工作，逝世之後也僅能用最廉價的墓碑安葬。



圖 3 六山墓園上中「黃碑」與「紅碑」

說明：左圖紅碑為來自梅縣饒由祥、謝炳華、劉双訓、黃義盛；
 右上圖為黃碑註名曾花仔；右下圖則為來自梅縣西陽人氏六十二歲鄭樹 X。
 資料來源：筆者攝影。

在墓園紀錄碑文的三天中，每天配合園區的開放時間，從早上 9 點至傍晚 5 點進入工作。由於墓園山丘面西，早上在陽光照射之下墓碑多為背光，因此僅於中午以後才能夠做攝影記錄工作。另外，許多介於

1910 至 1960 年間的墓碑，可能由於年久失修或多年人跡罕至，使得墓碑已見有苔癬附著其上。面對受損情況較輕微的墓碑，筆者使用微型工具（小刷子與抹布）清理，並用手觸摸解讀墓碑上的刻紋。可惜的是部份黃碑因為傾倒在泥土中，因此其上印墨痕跡多也消失或模糊而無法辨識。

但慶幸的，在墓園做紀錄工作對於前來掃墓的鄉親而言是非常稀奇的事。筆者在墓園期間，曾遇到不同墓主親屬前來，並且有機會與其交談、認識墓主的故事。其中令人印象深刻的是祖籍惠州的越南客家移民，當初由於攜家帶眷離開已經淪陷的越南，縱然途中歷經暹羅灣海盜的洗劫、在難民營無助的等待、家族被迫分離的痛苦等。在接受美國基督教團體的援助後抵達美國，並且逐漸融入當地生活。

三、埋首美國國家檔案館：檔案紀錄

在前往美國出國考察前，筆者曾與中研院臺灣史研究所的杜正宇博士相談，其建議前往美國國家檔案館之舊金山分館（後文簡稱檔案館）蒐集資料，認為該檔案館應該擁有大量華人移民資料，特別是從天使島移民站轉遞的檔案資料（見圖 4）。目前檔案館被臺灣學者使用、整理或研究的情況仍非常少，較多是中國、美國、日本的研究團隊在使用。委實，在檔案館每天翻閱資料與微卷時，同在檔案館裡的同人除了鄰近的史丹佛大學歷史系的學生，以及一些來尋找自己家族移民史的歐美家族之外，其餘多為中國、日本學者。反之，臺灣學者則見所未見，這也正代表仍有很多檔案資料仍待被挖掘。



圖 4 美國國家檔案館之舊金山分館 (NARA) 外觀圖。

資料來源：筆者攝影。

根據館方規定任何調閱檔案的申請，必須於研究學者造訪前兩個月前提出，並在與館方研究員信件接洽後，預約造訪日期。整體設計安排非常妥當，畢竟館方會針對外來學者造訪期程安排預備檔案，供學者在最短時間內能夠看到大量的檔案內容。但是，僅從其網站得知館藏有豐富華人移民檔案內容，檔案年份可追溯至 1870 年，不過隨著 1882 年排華政策、1906 年舊金山大火燒毀移民資料等事件，皆使許多檔案出現重要的時間點或者分期。就每位移民者的路線而言，檔案內容從移民者搭船抵達美國天使島起，包含船隻資料，或者受到美國移民署的身家背景調查，後來部分返回國內的紀錄，以及客死異鄉的墓葬資料等。但若僅從網站瀏覽尋找線索，仍然無法清楚界定何者為客家？非客家？畢竟在美國移民局的檔案資料中，仍以華人（Chinese）統稱，稍微深入一些的紀錄則會寫到籍貫、語言，但皆為少數，而且多數以廣東臺山、東

莞人為主，要在茫茫大海般的檔案館藏中尋找客家蹤跡仍是難上加難，因此六山墓園的墓碑群即成為解開檔案館的關鍵鑰匙。

經過整理歸納墓園的廣大墓碑資料後，筆者將有附英文姓名的墓碑資料單獨編排成一份清單，總共有 215 名。在將清單帶至檔案館後，以英文姓名、出生年月日、年齡等資訊對照微捲中以英文字母排序的「1910 年代後美國舊金山地區的出、入境人員資料索引卡」，最後總共對出 30 名客家移民資料檔案。然而，對照過程也有遇到年份誤植，少則差異一、兩年，多則五、十年。在口述訪問移民美國的越南客家人士時得知，不論男、女皆有謊報年齡的現象，原因包括避免家中男丁在越南自幼被徵召而虛報年紀，以及為要在美國找尋工作而作假。因此，有關年齡、生日資訊，以及任何線索的索引卡都會納入進一步調閱的資料中。

緊接著，依索引卡的序號向館方研究員進一步調閱其移民個人出、入境資料檔案（見圖 5）。內容包括移民紀錄卡、移民官員詢問內容（祖籍、工作、家庭、興趣等瑣碎內容）、個人照片等。由於筆者並未在 2 個月前提出調閱檔案的申請，館方研究員也反應無法幫忙，但經過討論與多方詢問後，30 位的移民名單中有兩位資料是可以立即調閱。剩餘的檔案則是透過後續館方追加掃描，並且運用網路雲端空間，將檔案傳給已經返國的研究團隊。所有檔案館的資料若是學者當場掃描、拍照皆為免費，但必須自備隨身碟或相機，但若是當場複印或請求館方研究員幫忙掃描則會另外收費。



圖 5 檔案館內部的檔案調閱區

說明：此區僅以預約申請閱覽檔案的學者才能夠進入。
資料來源：筆者攝影。

Name (Last, in Caps)		(First)	(Middle)	No.
LEE George Yuke Kee				A11 404 493
Aliases:		Index Code		
LEE Yuke Kee		CLOSED 1958		
Type of action:				
Country of Birth	Date of Birth (Month) (Day) (Year)			
China	January 4 1906			
Place of Entry	Date of Entry (Month) (Day) (Year)			
SFR	September 1 1922			
F.C.O.	Date	FILE LOCATION	F.C.O.	Date
Form 9-361 (Rev. 10-1-57) INDEX CARD				

圖 6 索引序號為 A11-404-493

說明：李玉鉅的舊金山地區出、入境人員資料索引卡，出生廣東梅縣西陽秀村。
資料來源：美國國家檔案館。

不過並非所有 30 份對照出來的檔案都能夠瀏覽，有鑑於美國個人資料／資訊自由法（Freedom of Information/Privacy Act）規定任何歷史紀錄，若牽涉個人資料紀錄，必須取得本人、家屬之同意書，或者等待

出生 100 年後才能夠自由公開瀏覽檔案。根據檔案館研究員指出，大約每五年才會統一整理一批檔案。以 2016 為例，檔案館仍僅擁有 1910 年或以前的檔案，可見更新動作並不是非常有效率。接著在與檔案館研究員確認目前可調閱之檔案，包括李玉鉅（圖 6）、彭門鄧新環、潘昌和、莊惠華、周梅、蔡士雄、張寶麟、張聲鴻與梁啟祥，總共 9 名。其餘則需要再等未來符合自由公開瀏覽檔案之條件後，才可繼續完成研究。相關檔案內容與整理請參考團隊在研究後所投稿之文章，或參閱 2016 年 11 月 12 日由屏東六堆客家文化園區主辦的「海外客家研究成果發表會暨研討會」中所發表之文章。討論檔案館中的三個案例，分別是來自香港從商家族的張聲鴻與張寶池，非法海員移民的李玉鉅與周梅，以及來自越南的難民潘輝光（圖 7）。內容包括天使島移民官員調查質詢逐字稿、居住、親戚關係、在美工作、犯罪、宗教信仰等紀錄與擔保、推薦申請美國公民權之文件，以助筆者重新建構客家移民的生活。

NAME (LAST IN CAPS)		(FIRST)	(MIDDLE)	INDEX CODE	NO.
FRAN, QUANG HUY				A22-084-084	
Alias					
P.O.E.	DATE OF ENTRY	TYPE ADM.	MO.-DAY-YR. OF BIRTH	COUNTRY OF BIRTH	
WFR	06-27-75	TG 6	02-15-10	Vietnam	
Type of Action:			Name of Sponsor:		
ONE YR. 95-845 WFR					
Action on VP: (Decision)		(Mo.)	(Day)	(Year)	(Section) (Forwarded to Consul at):
Street Address (City, State, and Zip Code)					
FCO	Date	FCO	Date	FCO	Date
WFR	5/26/78				
FCO	Date	FCO	Date	FCO	Date
Form G-361 (Rev. 4-1-76) H INDEX CARD FCO Copy					

圖 7 索引序號為 A22-084-084

說明：潘輝光的舊金山地區出、入境人員資料索引卡，出生越南堤岸市，組籍廣東遂溪縣界炮鄉曲水薄村。

資料來源：美國國家檔案館。

四、尋訪會館、寺廟：會訊紀要

客家人士渡洋來到異鄉後，首先成立即是屬於自身族群的會館組織。在蕭新煌、林開忠〈東南亞客家認同的形成與侷限〉中寫道：「在東南亞歷史中的華人社會中，為少數的客家族群常感到需要成立會館來強化其經濟、社會、信仰與政治功能。」（蕭新煌、林開忠 2007：423）誠然，客家族群會館在東南亞的經驗，在北美洲也有類似的情況，特別是當客家族群人數在整體華人移民社會中屬於劣勢，設立會館或寺廟就成為客家意識凝聚與互助的展現。在美國舊金山市與加拿大維多利亞市考察即以兩城之人和會館，及其底下組織的應福堂與譚公廟作為研究重點。

上述提及舊金山人和會館的成立，可追溯至 1853 年脫離前年由廣東省中山縣籍人士成立的陽和會館，改創屬於客家族群的新安會館。實際上要追溯最早舊金山六大會館（又稱六大公司）歷史紀錄實屬困難，在舊金山人和總會館常會所提供《人和資料摘要》中顯示，「人和之始創，因缺完整檔案，已難稽核文獻紀實。」正是反應目前研究舊金山客家會館資料的缺乏。但引用已故的美國華人歷史研究學者麥禮謙的研究指出，自從北美客家族群於 1853 年在舊金山成立新安會館後，1860 年代改名為協傑會館（Hip-Kat），爾後 1870 才再次改稱為人和會館。自從新安縣（1914 年後改稱寶安）、嘉應州等移民改組新安會館後，1880 年代起惠州加盟為屬縣，及至 1905 年 10 月 24 日正式立案註冊為人和總會館，聚集來自新安、梅縣、惠陽與赤溪四大縣份的客家移民（Him 1987：15-17）。

早期舊金山地區的客家組織不僅只有人和會館，若攤開會館、善堂

組織結構將發現六大會館以下，還有所屬各會館的善堂（如今改稱同鄉會）。例如人和會館以下有惠陽同鄉會、赤溪同鄉會、梅縣應福堂（後改稱嘉應同鄉會）、安平公所與寶安東路同鄉會，各盡其功能照顧在異地生活的同鄉會員。1882年來自廣東嘉應州的黃遵憲擔任舊金山總領事，時逢美國排華法案通過之際，黃氏期望凝聚在地華人的力量，互助互救、同舟共濟，抵抗美國政府歧視華人的排華法案。從向駐美大使鄭藻如的稟報中表示，會館已經忘去成立初衷，僅剩向同鄉斂財的功能，毫無回饋、守望之舉，令總領事好生失望。同年底，黃遵憲與其來自廣東嘉應州大立鄉茶山村擔任副領事的黃錫銓成立應福堂，期望能夠守望客家族群利益。

筆者造訪嘉應同鄉會之際，很幸運的在一次談話中，得知該會有收藏過去成立始祖黃錫銓於1885年撰寫的《檢運先友簿》（見圖8）。此文強調會館、同鄉會應該擁有的功能，不僅平時照看同鄉利益、安全，更重要的是當有同鄉不幸罹難，無法立即將遺骸運回中國，先暫時葬於會館所擁有之墓地，並認為撿拾遺骸運送返鄉安葬，應該由同在海外成為鄰舍的朋友擔負、遵循。「今歸骨而出於朋友，雖謂之仁義兼至，不亦可呼。抑余期焉，人能篤梓桑之誼，則凡任恤於鄉人者必無復。…，實以斯舉焉，卜之因樂而為之序。」（黃錫銓：光緒10年）即闡述應福堂當年成立的終極目標（見圖8）。

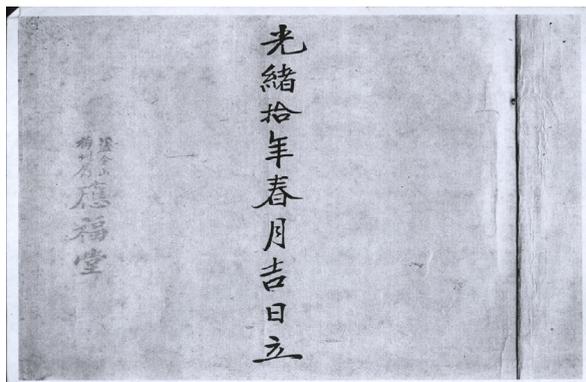


圖 8 《檢運先友簿》的封面與內文

說明：封面有光緒拾年春月吉日立（1884年2月份），側邊蓋有舊金山梅州屬應福堂的印章。

資料來源：三藩市嘉應同鄉會。

有關北美洲客家廟宇的紀錄，筆者是於舊金山麥禮謙圖書館翻閱二手研究中所見。爾後，在西雅圖考察訪問之際，安排船隻前往位於加拿大的維多利亞市，並步行前往距離港口近 2 公里處的人和會館與譚公廟。客家移民來到加拿大的歷史是隨著 1855 年加州淘金潮逐漸沒落後，原來採礦的華工開始轉移至其他地區，如美國科羅拉多州、內華達州

等，以及加拿大英屬哥倫比亞的菲沙（Fraser）河開採金礦。據稱 1860 年代，有一位客家人士將航海保護者的譚公爺神像自中國攜帶來維多利亞市莊信街橋下供人祭拜。爾後，1877 年來自廣東五華縣的魏泗，經由聯絡僑界籌款，最終在客家移民謝清與董生兩人以 753 加幣購得譚公廟的產業權，租賃一間在域多利市加富門街（Government St.）及菲士格街（Fisgard St.）木造小屋作為譚公廟。最後 1911 年才在現址重建四層樓建築的人和會館，並將四樓用做供奉譚公廟祠（見圖 9）。

譚公信仰以廣東惠州地區為主，譚公本名為譚峭，是元代惠州歸善縣人，據傳有呼風喚雨、手到病除與平息風浪的特殊能力，故被人供奉為神。在柯雪潤〈客家村莊的精神世界〉一文中寫道：「譚公爺即為兩神，為惠州、香港地區客家人供奉的神明。當乾旱來臨而祈求未得應允時，譚公爺的畫像就會在太陽底下繞行，祈求祂的幫助。」（柯雪潤 2007：390）除此之外，譚公爺亦作為海神供奉，漁民祈求保護出海作業的安全。筆者亦在此見到魏家傳人。



圖 9 譚公廟神壇一景。

資料來源：筆者攝影。

五、訪問客家：口述歷史

計畫中的兩次考察行程皆以訪問當地客家組織成員為重點項目，特別是當有機會接觸具有特殊移民背景的故事時。綜觀北美洲客家移民有來自臺灣、中國、香港、越南、緬甸、印尼等地，還不包括來自中、南美洲的客家二次移民等。訪問中最早移民美國的案例是 1964 年，可見已經是在 20 世紀中葉後北美華人移民框架中，陳靜瑜針對二戰後北美華人移民情況進行論述：「1965 年之後（美國）放寬吸收專業人才等移民政策，和增加留學、訪問等非配額入境名額，新進入美國的華人知識水平和層次較高，使美國華人文化教育水平普遍提高，特別是受高等教育的人數比例為全美各族之冠。」（陳靜瑜 1999：128-129）但是移民方式百百種，究竟客家移民又是如何進入美國這座灘頭堡，並且取得永久居留權與美國公民權，以至於更多的客家親屬能夠利用依親辦法申請移民。首先必須了解他們入境美國時所使用的簽證，以及又是透過何種擔保過程申請取得綠卡與美國公民權。

根據美國移民局的簽證規定，總共包含 82 種模式。屬於非移民的暫時入境簽證，包括外國使節公務（A）、短期商務（B-1）、觀光（B-2）、船員（D）、投資（E）、留學（F）、特殊專業（H）、公司外派（L）等較常出現在研究的臺灣客家移民群體裡。² 接著在美國取得工作職位後，由公司幫忙申請永久居留權，五年後才能夠繼續申請美國公民權。1965 年美國通過《移民和國籍法修正案》後，美國優先申請入籍條件也被確立，包括美國公民的未婚子女、擁有永久居留權的外籍配偶

² 美國官方簽證網站 <https://travel.state.gov/content/visas/en/general/all-visa-categories.html>，每個不同的移民代碼代表著一個簽證群體，從 A 至 W，總共有 82 種簽證。

及未婚子女、美國公民的已婚子女、美國公民的兄弟姊妹、專業人才、技術工人與國際難民。種類主要分為家庭的血緣與姻親關係、雇傭的聘用與投資關係、政治庇護、難民與綠卡抽籤的方式。在客家移民案例中，尤其以家庭依親、雇傭與難民關係申請較為常見。

這次在美國、加拿大訪問之研究團體包括美國舊金山市的人和總會館、嘉應同鄉會，洛杉磯市的客家聯合會（見圖 10）、美濃同鄉會、旅美客屬崇正會、婦女崇正會、客家基金會、興寧同鄉會、旅美大埔縣同鄉聯誼會、客家浸信會團契與三河水工作坊，紐約市的美東臺灣客家聯誼會、大紐約客家同鄉會（見圖 11）、中華公所與包括附近的費城臺灣客家同鄉會，西雅圖市的臺灣客家同鄉會，以及加拿大維多利亞市的人和總會館與譚公廟。在研究對象的設定上，團隊希望能夠取得多元的客家移民故事，但在訪問過程中常發現同組織會出現類似移民背景，尤其當訪問對象是由組織會長、理事幫忙推薦人選。在經過多次協調與確認後，對方亦願意幫忙在訪問人選上協助篩選，特別是尋找如逃難、偷渡、逾期居留等具有特殊性與隱晦性背景的移民，而不單只是常見的留學生、投資、專業技術人才的案例。

目前口述歷史資料仍在整理中，訪問對象大略分為來自臺灣的北、南客與外省客，來自中國、香港的難民與開放後的移民潮，中南半島的越南難民客，受排華運動影響的印尼客、緬甸客等。研究團隊透過個別口述歷史，尋找其移民背景、動機，並整理移民者本身遷移路線、求學、就職過程、家庭組成生活、入籍申請過程，具體成果還待結案後呈現。



圖 10 考察團隊在洛杉磯訪問客家鄉親。

資料來源：筆者攝影。



圖 14 為考察團隊在維多利亞、紐約訪問客家鄉親。

資料來源：筆者攝影。

六、結語

兩次田野考察僅在美國的舊金山、洛杉磯、紐約與西雅圖，以及加拿大的維多利亞，這樣的安排或許對北美洲客家的研究僅是冰山一角，

尤其美國、加拿大皆是幅員遼闊的國家，除了上述五座城市之外，仍有至少 30 多座城市亦有客家組織。但就初步基礎研究階段而言，研究團隊對於成果仍是相當意外與滿意，並也相信在此基礎上仍會繼續有更多進一步探索的成果。因為不單是根據歷史學，社會學、人類學、政治學、語言學與經濟學，本研究並且運用口述歷史、檔案資料來重新建構客家移民的整體面貌。

回顧這兩次的田野考察，最大的收穫是能夠精確找尋到客家移民的足跡，不論是早期或近期皆然。在與客家移民互動的過程中，能夠獲得更多資料線索，提供團隊在墓園、檔案館中與受訪者身上收集到很多一手史料，包括珍貴的移民文件、家族老照片、護照正本、碑文摹本、會訊紀要，甚至是遍佈滿山的移民墓碑，也聽到很多過去文獻未曾記錄移民家族的口述歷史。過去研究學者針對六山墓園與檔案館資料並未有太多的著墨，在與北美華人移民研究權威的陳靜瑜教授相談過程中，發現其研究曾造訪過六山墓園，但對於將墓園資料結合檔案館卻是全新嘗試。這個意外發現，筆者即藉此文嘗試示範此研究方法，以利未來研究者能夠利用此媒介進行考察，並使這些被世人遺忘的館藏檔案能夠再次重見天日。對於受訪者而言，團隊很感激能夠有機會聽到個別家族的移民歷史故事，並將其整理、文字化保存，使更多文史工作者能夠參考。這樣的結果，就是筆者研究團隊在這個研究課題和田野考察中最大的滿足，能夠為未來學者在北美客家移民的研究課題上奠定基礎。

除此之外，筆者在研究過程中發現有史料提及客家移民來到中、北美交際的古巴與墨西哥，例如早期華工（或謂豬仔）到古巴，美國排華法案通過後，船隻改變航向內部的墨西哥沿岸。筆者認為若能夠接觸西

班牙文材料，應該會有更多機會看到客家移民在這地區的歷史脈絡與發展情況。

參考文獻

- 李幸紋主編，2010，《深耕躍動：北美洲 22 個客家精彩人生》。臺北：客家委員會。
- 李璞珍，1948，《六山紀要》。六山管理處委員會，未出版。
- 南加州美濃同鄉會，2010，《美濃人通訊錄：美加地區》。洛杉磯：南加州美濃同鄉會。
- 美西南加臺灣客家會，1995，《美西南加臺灣客家會會刊》。洛杉磯：美西南加臺灣客家會。
- 美洲臺灣客家聯合會，2015，《美洲臺灣客家聯合會年會暨懇親大會》。紐約：美洲臺灣客家聯合會。
- 美國客家會館，2013，《美國客家會館：大洛杉磯客家活動中心》。洛杉磯：美國客家會館。
- 陳匡民，1950，《美洲華僑通鑑》。紐約：美洲華僑文化社。
- 陳靜瑜，1999，〈二次世界後大戰美國華人的地位變遷〉。《興大歷史學報》，9(1)，117-160。
- _____，2003，《從落葉歸根到落地生根：美國華人社會史論文集》。臺北：稻香出版社。
- 湯錦臺，2010，《千年客家》。臺北：如果出版社。
- 黃錫銓，1884，《檢運先友簿》。舊金山梅州屬應福堂，未出版。

- 劉伯驥，1981，《美國華僑史》。臺北：黎明出版社。
- 劉漢坤，1989，《人和資料摘要》。人和總會館，未出版。
- 駐美中華總會館，2016，《華埠社團名冊》，未出版。
- 蕭新煌、丘昌泰主編，2007，《客家族群與在地社會：臺灣與全球的經驗》。臺北：智勝文化。
- 蕭新煌、林開忠，2007，〈東南亞客家認同的形成與侷限〉。《臺灣東南亞學刊》4（1）：3-28。
- Bronson, Bennet, 2015, *Coming Home in Gold Brocade, Chinese in Early Northwest America*. Seattle, Washington: Chinese in Northwest American Research Committee.
- Carstens, Sharon A., 2007, "The Spiritual World of a Hakka Village". *Taiwan Journal of Southeast Asian Studies* 4(1) : 29-64.
- Him, Mark Lai, 1987, "Historical Development of the Chinese Consolidated Benevolent Association/ Huiguan System", *Chinese America: History and Perspectives* 1(1) : 13-51.
- Lai, David Chuen Yan, 2010, *Chinese Community Leadership: Case study of Victoria in Canada*. Singapore: World Scientific.
- Rasmussen, Louis J., 1965, *San Francisco Ship Passenger Lists*. Colma, California: San Francisco Historic Record & Genealogy Bulletin.
- Sung, Betty L., 1987, *The Adjustment Experience of Chinese Immigrant Children in New York City*. Staten Island, New York: Center for Migration Studies.
- Wong, Kileasa, Robert Amos, 2009, *Inside Chinatown, Ancient Culture in a*

New World. Victoria B.C.: Touch Wood Editions.